

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.

LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.



THURSDAY, DECEMBER 1, 1768.

JEUDI, le 1 DECEMBRE, 1768.

L O N D O N, August 9.

De L O N D R E S, le 9 Août.

**L**ETTERS from Paris mention, that a Treaty is negotiating between the Courts of Versailles and Lisbon, for one of the Western Islands, situated in the Atlantick Ocean, about three hundred Leagues to the Westward of England, to be ceded to the King of France.

August 11. A few Days ago, as Mr. Wilkes was at Dinner in the King's Bench, with his Daughter and a Gentleman, the Servant brought in Word that a Person wanted to speak with him. Mr. Wilkes desired he might send in his Name. The Answer was, that it was Campbell, and he begged to speak to Mr. Wilkes alone on Business of great Consequence. Mr. Wilkes gave Orders for him to be shewn into another Room, but Miss Wilkes treated her Papa not to go into a Room alone with a Stranger, and who too, by his Name, appeared to be a Scotchman. He begged her to be easy, for that nothing was to be feared from that Circumstance, he hoped, for the future. Mr. Wilkes then withdrew, and not only intrusted himself with the Stranger alone, but had the Resolution (to prevent being interrupted through any affectionate Apprehensions of the young Lady) to lock the Door after him. Mr. Wilkes staid some Time with the unknown Mr. Campbell; and after the Departure of the latter, returned to his Company: "You see, says he, smiling, I am safe; it was indeed a Scotchman, but an honest Scotchman! He came to discover to me (and gave me Proofs of the Truth of his Intelligence) that another frantic Countryman of his, had vowed my Destruction. He has generously pointed out the Man to me, and set me on my Guard against any rash Attempt that he may be mad enough to make."

August 13. The daily Expence of his Majesty the King of Denmark, during his Abode in England, for himself, Domesticks, Retinue, &c. which he defrays himself, is said to amount to 1000l. per Day.

According to recent Letters from Senegal, the French Governor of Goree is accused of making use of the most villainous Practices, to enthrall the English in a War with divers potent Princes on the African Coast.

A certain Person of Distinction (a Man of Pleasure) being lately asked by a Friend his Opinion of the Constitution of G--- B-----, replied, "The Constitution of E-----d, and the Constitution of your humble Servant, are alike---in a d---'d rotten Condition; tho' I must own I have the Advantage, for I have the Assistance of an able Surgeon; but, by G-d, our poor Country is committed to the Care of a Parcel of Quacks."

August 16. There are said to be more French Noblemen now in London, than ever there were English at any one Time in Paris.

We are told that Paoli, General of the Corsicans, has sent over very advantageous Offers to any English Sea-Officer, who shall engage in his Service.

A letter from the Lower-Elbe says, "most of all the German public papers inform us that the Russians have been obliged, for the second time, to retire from before Cracow; adding, that the King of Poland has resolved to leave Warsaw, and that having lost a part of his revenues, his Majesty was obliged to stop all the pensions which he had granted."

General Nummers is arrived at Warsaw from Prag in Lithuania, with three Regiments of Russians, under marching Orders for Cracow.

On the other hand a detachment from the Confederates of Cracow, has entered some villages in the principality of Oesse in Silesia, and pillaged them, supposing them to belong to the Reformed.

They write from Warsaw, that the Russian-General Apraxin, is marched, with a large body of troops, into the mountains on the frontiers of Hungary, in order to cut off the retreat of the Confederates of Sanock, who have joined those of Warsaw.

By other letters we learn, that three Polish regiments, which were going to join the Confederates of Pilzen, have been defeated by the Russians; and that several couriers are arrived at Warsaw, from the Russian camp before Cracow, but all that has transpired is, that the Confederates have lately made several sallies, the success of which is not known.

A letter from Constantinople, July 1, says, "We flattered ourselves that there would not have been much difficulty in stifling the troubles occasioned by the Montenegrins under the command of the Impostor Stephano; but as those rebels are now advanced on the Confines of Turkey, and have laid waste two large villages, the government has resolved to take the most vigorous measures. For this purpose, orders are sent to the Pacha of Bosnia, and to those of the neighbouring provinces, to assemble all the forces therein; and Mahomet-Pacha brother-in-law to the Grand Signior, is appointed Seraskier of that army, which will consist of upwards of 20,000 men. The Port has given advice of these resolutions to the Venetian Minister, and at the same time assured the Republick of its constant friendship and good will."

Extract of a letter from Warsaw, July 28.

"Three Polish companies, who were going to join the Confederates of Pilzen, have been defeated by the Russians."

"The example made of the peasants of the Ukraine, 1100 of whom have been taken prisoners, and 600 hanged by the Russians, one might have thought would have kept the others to their duty, yet, notwithstanding, we just now learn, that the peasants of Mozyz and Samogitia are likewise up in arms."

A Letter from Mr. VOLTAIRE to the Chevalier VANSOMMER, at London.  
**Y**OU know, without doubt, that peace is made at Geneva.—It is always the result of war.—After tilting at one another for some time, men always return to conditions of peace on account of his own tranquillity, but he has a strong propensity to war, to disturb the peace of others.

**L**ES lettres de Paris marquent, que l'on négocie un traité entre la cour de Versailles et celle de Lisbonne pour l'une des isles Occidentales, située dans l'Océan Atlantique, environ 300 lieues du côté d'Occident d'Angleterre, pour la céder au Roi de France.

Le 11 Août. Il y a quelques jours, comme Mr. Wilkes étoit à diner dans la prison du Banc du Roi avec sa fille et un Monsieur, le domestique vint dire qu'une personne vouloit lui parler. Mr. Wilkes le pria de dire son nom. Il répondit qu'il se nommoit Campbell, et qu'il demandoit à parler à Mr. Wilkes seul touchant des affaires de grande conséquence. Mr. Wilkes ordonna de le faire entrer dans une autre chambre, mais Mademoiselle Wilkes supplia son Papa de ne pas aller seul dans une autre chambre avec un étranger, et de plus, qui par son nom paroïssoit être Ecossois. Il la pria de se tranquilliser, parce qu'il n'y avoit rien à craindre dans cette circonstance, comme il espéroit pour l'avenir. Alois Mr. Wilkes la laissa, et non seulement se confia seul à cet étranger, mais il prit la résolution (pour empêcher d'être interrompû par les tendres apprehensions de la jeune Demoiselle) de fermer la porte après lui. Mr. Wilkes demeura quelque tems avec l'inconnû Mr. Campbell, et après qu'il fut parti, il retourna à sa compagnie. "Vous voyez, dit-il, en souriant, je suis sain et sauf; c'étoit à la verité un Ecossois, mais un honnête Ecossois, il est venu me decouvrir (et il m'a donné des preuves de la verité de sa decouverte) qu'un autre Frénétique de son pais avoit juré ma perte. Il m'a généreusement fait la description de la personne, m'avertit de me tenir sur mes gardes contre les attentats violens qu'il fera fou assez de faire."

Le 13 Août. La depense journaliere du Roi de Dannemark, pendant son séjour en Angleterre, pour lui, ses domestiques, sa suite, &c. qu'il defraie lui-même, se monte, à ce qu'on dit, à 1000 livres Sterling par jour.

Selon les dernieres lettres du Sénégal, le Gouverneur François de Gorée est accusé de mettre en usage les plus vilaines pratiques pour entrainer les Anglois dans une guerre avec divers puissans princes des côtes d'Afrique.

On dit qu'il y a à présent plus de Messieurs François à Londres qu'il y eut jamais dans aucun tems d'Anglois à Paris.

Une lettre du Bas Elbe dit, la plupart des Gazettes Allemandes nous informent, que les Russiens ont été obligés une seconde fois de se retirer de devant Cracovie. Ajoutant que le Roi de Pologne a résolu de quitter Varsovie, et qu'ayant perdu une partie de ses revenus, sa Majesté étoit obligée de cesser les pensions qu'elle avoit accordées.

Le Général Nummers est arrivé à Varsovie de Prag en Lithuanie avec trois régimens Russes pour marcher à Cracovie.

D'un autre côté un détachement des Confédérés de Cracovie est entré dans quelques villages de la principauté d'Oesse en Silesie, et les pilla, supposant qu'ils appartenoient aux Réformés.

On écrit de Varsovie que le Général Russien Apraxin est marché avec un gros corps de troupes dans les montagnes sur les frontiers de la Hongrie, pour couper la retraite aux Confédérés de Sanock, qui ont joint ceux de Varsovie.

Par d'autres lettres nous apprenons, que trois régimens Polonois, qui alloient joindre les Confédérés de Pilzen, avoient été défaits par les Russiens, et qu'il est arrivé à Varsovie plusieurs couriers du camp Russien devant Cracovie, mais tout ce qui a transpiré est, que les Confédérés ont fait dernièrement plusieurs attaques, dont le succès n'est pas connu.

Le 18 Août. Une lettre de Constantinople, en date du premier Juillet, dit, "Nous nous flattons qu'il n'y auroit pas eu beaucoup de difficulté à apaiser les troubles occasionnés par l'Imposteur Stephano, qui commande les Montenegrins; mais comme ces rebelles sont maintenant avancés sur les confins de Turquie, et qu'ils ont ravagé deux grands villages, le gouvernement a pris la résolution d'employer les moyens les plus vigoureux à ce sujet. On a envoyé des ordres au Pacha de Bosnie, et à ceux des provinces voisines d'y assembler toutes les troupes; et le Pacha Mahumet, Beau-frere du Grand Seigneur, est nommé Seraskier de cette armée, qui consistera en plus de 20,000 hommes. La Porte a fait savoir cette résolution au Ministre de Venise, et en même tems a fait assurer la République de la confiance de son amitié et de sa bienveillance."

Extrait d'une lettre de Varsovie, du 28 Juillet.

"Trois compagnies Polonoises, qui alloient joindre les Confédérés à Pilzen, ont été défaits par les Russiens."

L'exemple fait des païsans de l'Ukraine, dont 11,000 ont été fait prisonniers, et 600 pendus par les Russiens, auroit fait croire que les autres se seroient tenus dans leur devoir. Cependant, nous apprenons maintenant que les païsans de Mozyz et de Samogitia se sont aussi soulevés en armes."

Lettre de Monsieur De VOLTAIRE au Chevalier Van Sommer, à Londres.

**V**OUS savez sans doute que la paix est faite à Genève.—C'est toujours le resultat de la guerre.—Après avoir serrailé quelque tems les uns avec les autres, on vient toujours à une paix, pour sa propre tranquillité, mais on conserve un extrême penchant à troubler la paix des autres.

L'Europe doit admirer la prudence des Competiteurs Génévois, et leur attention pour le genre humain pendant les confusions de la guerre: ils n'ont repandû aucune goutte de sang. Nous ne pouvons pas dire de même de Neuchatel, il y eut là une scene sanglante. Gaudet l'Avocat Général a tombé sous le ser des assassins. Son corps percé de coups put à peine obtenir d'être enterré. Mais la paix ne sera pas rétablie par la mort de ce Magistrat infortuné. Les Cantons de Lucerne, de Fribourg et de Soleure ont fourni un corps de troupes qui garde la ville. Généralement Lentulus est campé à Anet. Le Chevalier de Planta, Major au service du Roi de Prusse, est allé

their regard for humanity during the confusions of war: Not one drop of blood has been shed by them. We cannot say the same of Neuchâtel: A bloody scene has been there. Gaudet the Attorney-general, has fallen by the sword of assassins. His corpse, pierced with wounds, could scarce obtain a burial. But peace is not to be re-established by the death of that unfortunate Magistrate. The cantons of Lucerne, Fribourg and Soleure, have furnished a body of men, which guards the town; generally Lentulus is encamped at Anet; the Chevalier de Planta, a Major in the service of the King of Prussia, is gone to that monarch, and I doubt not but that he will strongly resent the outrage, which has been done to him, in the person of the Attorney-general. The repose of Neuchâtel will not be re-established without angling two or three of the ringleaders.—The humane citizen groans at being under a necessity to serve against the murderers. But, by mischance, such is the condition of humanity, that one evil can seldom be remedied but by two others, and those again by a great many more. Mankind is prone to revenge, and oftentimes the persecutor himself is persecuted in his turn. One half of the world is incessantly at war with the other: There is no such thing as a truce between them. To conciliate their affections, it must be laid down, as a preliminary article, "that every one should pronounce his particular interest;" but this is an impossibility: For then mankind would cease to be men, and become a chimera, which has no reality.

Old Clement is at war with young Ferdinand. Rome and Naples cannot agree; and the Pope makes use of his old worn out arms against a prince who has bayonets and muskets. France, Spain and Portugal join their arms with the latter, and prove by an argument *ad hominem*, that Clement does, and that he ought to submit, so as to recall his Bull, which is the shame of the Vatican.—But the sovereign Pontiff regards it as a point of conscience, and intends, by his obstinacy, to join the crown of Martyrdom to the tiara of the Pontiff; as if GOD loved the Jesuits well enough to grant the palm to their great Admiral!

If, from the fields of Rome, we turn our eyes towards the north, we shall see Poland a prey to domestic dissensions. One part of the nation in arms against the other. The patriot, under the title of confederate, destroying the patriot; and all this for the glory of GOD, and the honour of religion: As if that holy religion had not abolished both sacrifices and victims.—But what ought equally to engage the rights of humanity, is, that a foreign power enters in arms, and forces a nation, which is free, and governed by its own laws, to receive those which it imposes with bayonets fixed. What would the English say, if the king of France should come at the head of a hundred thousand men to impose laws upon England?—Would he meet with a favourable reception from the nation, so jealous of its rights and liberties?—Would they not say to him, after throwing a few barrels of powder in his face, "Sir, why do you meddle with us? Have you any thing to do here? Get back into your own kingdom; you are no legislator in ours. Shew your despotism at home, and leave us to enjoy our liberties."—But the Poles are weak, and Catherine has strong reasons to produce on her side; witness the Bishop of Cracow, who was confined at Schlüsselburgh in the same apartment, as the Czar Peter III. finished his career in. VOLTAIRE.

August 25. We are informed that a plan of accommodation is actually on foot respecting North-America, which, without wounding the dignity of government, will effectually settle all differences between Great-Britain and her colonies.

They write from Paris, that a Corsican nobleman, just arrived there with a commission from General Paoli, had been denied an audience, either of the King or minister, and ordered to depart France immediately on pain of being laid under an arrest.

Yesterday there was a privy council, at which the great officers of state assisted, said to be on account of affairs in the North-American colonies.

It is said that Major Rogers, late Governor of Michilimackinac has made some very important discoveries since his confinement; accounts of which have been lately transmitted hither.

August 27. A report prevails that Sir Percy Brett, with a formidable squadron, will soon be sent on an expedition of importance to the Mediterranean.

It is thought that the Parliament will assemble earlier than usual this winter, on account of the critical situation of affairs in America.

Some additional works are going to be made to the fortification of Gibraltar, pursuant to a plan that has been sent over by the Governor, which has been approved of, and will be soon carried into execution.

The number of contested elections in Ireland is prodigious, the House of Commons consists of three hundred members, and, we are told, by a gentleman of veracity from Dublin, that there will be at least 150 petitions for undue returns to parliament.

Letters from Hamburgh, speak much of divers treaties of subsidy, concluded by France, with different Princes of the Empire, and of others which she is negotiating with other Princes.

They write from Leghorn, that seventy French Piquets had perished by the blowing up of a mine, sprung by the Corsicans, in the neighbourhood of St. Fiorenzo.

Letters from Leghorn, Porto-Ferraro, &c. confirm the account of the desertion that prevails among the French troops in Corsica; adding, that those deserters take the rustic habit of the island, and employ themselves in agriculture, and divers trades, which must consequently be very useful to the Corsicans, who may hereby the better devote their time to the defence of their liberty.

Colonel Charles Hotham is appointed to the command of the 15th regiment of foot, late Sir Jeffery Amherst's.

We hear Sir Jeffery Amherst has been offered a Peerage.

August 30. They write from Hamburgh, that several noblemen of Poland were just arrived there; and it was expected great numbers would speedily quit the kingdom, and retire into other countries, till the troubles should subside.

Q U E B E C, DECEMBER 1.  
TO THE P R I N T E R S.

MESSIEURS,

Let the following have a Place in your next Paper and you will oblige the Town.

THE Necessity of a Society to prevent Fires fully appears from the Utility they are of in our neighbouring Provinces, and the frequent Alarms we have had in this; 'tis needless to repeat the Accidents at Montreal, or to shew the great Use of Order and Regularity to conduct Water, play the Engines, or remove Goods at Times when destroying Flames threaten the Town with Destruction, and Thieves waiting for Opportunity to plunder the then Distressed,

vers ce Monarque, et je ne doute pas qu'il ne resente vivement l'outrage commis contre lui en la personne de l'Avocat-Général. Le repos de Neuchâtel ne sera pas rétabli sans étrangler deux ou trois des Chefs — Le paisible citoyen gemit d'être dans la nécessité de servir contre les meurtriers. Mais par malheur telle est la condition de l'homme, qu'un mal ne peut rarement être guéri que par deux autres, et ceux-ci encore par un plus grand nombre. L'homme est porté à la vengeance, et souvent le persecuteur est persecuté à son tour. La moitié du monde est continuellement en guerre avec l'autre: il n'y a pas de trêve avec lui. Pour attirer son affection il faut stipuler comme un article préliminaire, "Que chacun prononce sur son intérêt particulier;" mais cela est impossible, car alors les hommes ne seront plus des hommes, l'homme deviendrait une chimère qui n'a pas de réalité.

Le Vieux Clement est en guerre avec le jeune Ferdinand. Rome et Naples ne peuvent s'accorder; le Pape fait usage de ses vieilles armes rouillées contre un Prince qui a des bayonnettes et des mousquets. La France, l'Espagne et le Portugal joignent leurs armes à celles du dernier, et prouvent par un argument *ad hominem* que Clement extravague, et qu'il devoit se soumettre jusqu'à rappeler sa Bulle, qui fait la honte du Vatican.—Mais le Souverain Pontif la regarde comme un point de conscience, et pretend par son opiniâtreté de joindre la couronne du marire à la Thiere du Souverain Pontif, comme si Dieu aimoit les Jesuites assez pour accorder la Palme à leur Grand Amiral.

Si, des campagnes de Rome, nous tournons les yeux vers le Nord, nous verrons la Pologne en proie aux dissensions domestiques. Une partie de la nation armée contre l'autre. Le patriote sous le nom de Confédéré détruisant le compatriote, et tout cela pour la gloire de Dieu et l'honneur de la religion: comme si cette sainte religion n'avoit pas aboli les sacrifices et les victimes.—Mais ce qui doit encore engager les droits de l'humanité est, qu'une puissance étrangère entre armée, et force une nation qui est libre, et gouvernée par ses propres loix, à recevoir celles qu'elle lui impose au bout de la bayonnette. Que diroient les Anglois, si le Roi de France venoit à la tête de cent mille hommes imposer des loix à l'Angleterre?—Seroit-il reçu avec un accueil favorable de la nation, si jalouse de ses droits et de ses libertés?—Ne lui diroit-elle pas, après lui avoir jetté quelques barils de poudre au visage, "Monsieur, pourquoi vous mêlez-vous de nous? Avez-vous quelque chose à faire ici? Retournez dans votre propre royaume, vous n'êtes pas législateur dans le notre. Exercez votre despotisme chez vous, et laissez nous jouir de nos libertés."—Mais la Pologne est foible, et Catherine a des fortes raisons à produire de son côté, témoins l'Evêque de Cracovie qui a été relégué à Schlüsselbourg, dans le même appartement où le Czar Pierre III. a fini sa carrière. VOLTAIRE.

Le 25 Août. Nous sommes informés qu'il y a maintenant sur pied un plan d'accommodement touchant l'Amérique Septentrionale, qui, sans blesser la dignité du gouvernement, accommodera les différens entre la Grande Bretagne et les Colonies.

On écrit de Paris, qu'un gentilhomme Corse nouvellement arrivé là avec une commission du Général Paoli, a eu un refus d'audience, et ordre de partir aussitôt de France sous peine d'être arrêté.

Hier il y eut un Conseil Privé, auquel assisterent les Grands Officiers d'Etat, que l'on dit être au sujet des affaires des Colonies de l'Amérique Septentrionale.

Il court un bruit, que le Chevalier Percy Brett, avec une escadre formidable, sera bientôt envoyé pour une expédition de conséquence dans la Méditerranée.

On croit que le Parlement s'assemblera de meilleure heure que de coutume cet hyver, au sujet de la situation critique des affaires de l'Amérique.

On va faire quelques ouvrages de surplus aux fortifications de Gibraltar, selon le plan qui a été envoyé par le Gouverneur, que l'on a approuvé, et qu'on va bientôt exécuter.

Le nombre des élections contestées en Irlande est prodigieux, la Chambre des Communes consiste en 300 membres, et une personne digne de foi de Dublin nous dit, qu'il y aura au moins 150 réquêtes.

On écrit de Livourne, que 70 picquets François étoient péris par l'explosion d'une mine que les Corés firent jouer près de St. Fiorenzo.

Les lettres de Livourne, Porto-Ferraro, &c. confirment le récit de la désertion qui régné parmi les François en Corse: ajoutant que ces déserteurs prennent l'habit rustique de cette île, et s'occupent à l'agriculture, et autres vacations, ce qui doit conséquemment être d'une grande utilité aux Corés, qui par là peuvent mieux vaquer à la défense de leur liberté.

Le 30 Août. On écrit de Hambourg, que plusieurs gentilhommes Polonois venoient d'y arriver, et qu'on s'attendoit qu'un grand nombre quitteroit bientôt le royaume, et se retireroit dans d'autres pays, tant que les troubles continuent.

Q U E B E C, le 1 DECEMBRE.  
Aux I M P R I M E U R S.

MESSIEURS,

En inserant ce qui suit dans votre Gazette prochaine, vous obligerez la Ville.

LA nécessité d'une société pour prévenir les incendies paroît clairement par l'utilité qu'en retirent nos provinces voisines, et par les fréquentes alarmes que nous avons eu dans celle-ci. Il n'est pas besoin de rappeler les accidens à Montréal, ni de montrer l'utilité d'un bon ordre et règlement pour fournir d'eau, faire jouer les pompes, et sauver les effets lorsque les flammes destructives menacent la ville de sa ruine, et que les voleurs attendent l'occasion favorable de piller ceux qui se trouvent pour lors dans la détresse.—

N'est-il pas bien aisé aux habitans de cette ville de former une société bien réglée? Il ne faut qu'un commencement; chacun le fait cela est nécessaire, tout honnête homme s'y joindra. Une formule de convention, en ces termes, (Nous soussignés nous formerons en société pour prévenir et éteindre les incendies, sous telles règles et conventions qui seront approuvées par la plus grande partie de nous) se trouvera chez Mr. Prenties, dans la Bassé-ville. Jeudi prochain le matin à 10 heures, les Sousscrivains s'y trouveront pour examiner quel plan, parmi plusieurs, qu'on pourra alors montrer, est le meilleur, ou pour choisir un comité pour en former un de tous, et pour choisir un Trésorier, ou en approuver un qui est déjà nommé, qui recevra tous les argens collectés, et rendre compte des déboursés à la société tous les quartiers, soit pour approuver les douze Collecteurs nommés pour un an, ou en choisir douze autres, qui feront la collecte de maison en maison, chacun dans son quartier à lui assigné, de ce qu'il plaira à un chacun de donner. Choisir une personne qui prendra le soin des pompes, conduits, embouchures d'iceux et sceaux, et qu'il donne une obligation avec une caution pour le fidele exercice de ce qui lui est confié, assignez lui un salaire, nommez quelques Messieurs pour veiller à faire former des ligues de personnes depuis le

How easy is it for the Inhabitants of this City to form themselves into a well regulated Society? It wants nothing but a Beginning; every Man knows 'tis needful; every good Man will join it. A Titled Paper (We the Subscribers will form ourselves into a Society to prevent and extinguish Fires, under such Rules and Regulations as the Majority of us shall approve of) now lies at Miles Prenties's, in the Lower-Town, for Subscribers. Next Thursday Morning, at 10 o'Clock, the Subscribers will meet at that House, to consider which Plan, among the many that may be then shewn, is best, or to choose a Committee to make one from the whole, and to choose a Treasurer, or approve of one already named, who shall receive all Monies collected, and account for the Disbursements quarterly to the Society; either approve of the twelve Collectors named for one Year, or choose twelve new ones, who are to collect from House to House through their Divisions what each one please to give, choose a Man to take Care of the Engines, Pipes, Hose and Buckets; let him give Bond, with Sureties, for the faithful Discharge of his Trust, and fix him a Salary; let some Gentlemen be appointed to see that Rows of People are formed from the Fire to the nearest Water; that full Buckets are handed to the Engines and empty ones handed down; others again to assist in removing Goods from the Fire to prevent thieving. These Heads, or some of them amended and others added, will make us regular when such Accidents happen, consequently put a speedy Stop to Fires.

**CUSTOM-HOUSE, QUEBEC.** Cleared Out.  
Snow Venus, Henry Passmore, for London.—Sloop Unity, Richard Winter, for Halifax.—Sloop Swallow, Hector M'Neil, for Boston.

**A D V E R T I S E M E N T S.**

**SECRETARY'S OFFICE, 24th November, 1768.**  
**Province of } WHEREAS M. Courval, Bailiff**  
**QUEBEC, ff. }** for the Town of Three-Rivers, in the District of Montreal, in this Province, has petitioned His Excellency the Governor for Leave to resign the said Office of Bailiff, for the Reasons set forth in the said Petition.

His Excellency the Governor, in Council, having this Day been pleased to grant the Petition of said Courval, and to approve of Augustin Paradis, who has been nominated by the Inhabitants of the said Town of Three-Rivers, for his Successor in the said Office, he the said Augustin Paradis, is therefore hereby commanded to apply immediately to one of his Majesty's Justices of the Peace, living nearest the Place of his Abode, in Order to be sworn into Office, and to continue therein until some other proper Person be appointed to succeed him.

By His EXCELLENCY'S Command,  
**GEO: ALLSOPP, D. Secy**

**Du SECRETARIAT, le 24 Novembre, 1768.**  
**PROVINCE de } M. Courval, Bailiff pour la Ville des Trois-**  
**QUEBEC: } Rivières, du District de Montreal, dans**  
cette Province, ayant demandé à Son Excellence le Gouverneur la Permission de se demettre du dit Office de Bailiff, sur les Raisons qu'il luy a representees.

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur en Conseil, de luy accorder sa Demande, et d'approuver qu' Augustin Paradis, qui a été nommé par les Citoyens de la dite Ville, luy succede dans le dit Office. A ces Causes il est Ordonné par ces presentes, au dit Augustin Paradis, de s'adresser immediatement à un Juge à Paix de Sa Majesté, demeurant le plus près de la dite Ville des Trois-Rivieres, pour prêter le Serment en la dite Qualité, et exercer le dit Office, jusqu'à ce qu'il ait été nommé une autre Personne pour luy succeder.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,  
**GEO: ALLSOPP, D. Secy**

**COUNCIL-CHAMBER, QUEBEC, 24th November, 1768.**  
**NOTICE** is hereby given to all Public Officers, who have levied and received Fines, that they do account with his Majesty's Receiver-General for the same, before the Twenty-fourth Day of December next; and that they account for such Fines in future to the said Receiver-General every six Months that is to say, on or before the 24th Day of June, and the 24th Day of December, in every Year: Of which all Persons concerned are to take Notice, and govern themselves accordingly.

By Command of His EXCELLENCY the Governor in Council,  
**GEO: ALLSOPP, D. C. C.**

**De la CHAMBRE du CONSEIL, le 24 Novembre, 1768.**  
**TOUS** les Officiers Publics qui ont levés ou reçus des Amendes, sont avertis par ces presentes, de les remettre au Receveur-General de Sa Majesté, avant le Vingt-quatrième Jour de Décembre prochain; et de remettre à l'avenir de telles Amendes au dit Receveur-General, tous les six Mois, Sçavoir, le premier avant le Vingt-quatrième Jour de Juin, et l'autre avant le Vingt-quatrième Jour de Décembre chaque Année: Toutes les Personnes qui y sont intéressées, feront Attention au Present, et s'y conformeront.

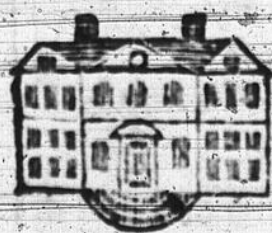
Par Ordre de son EXCELLENCE le Gouverneur en Conseil,  
**GEO: ALLSOPP, D. C. C.**

**COUNCIL-CHAMBER, QUEBEC, 24th November, 1768.**  
**PUBLICK NOTICE** is hereby given, to all Persons who have Accompts and Claims against the Government, to deliver in their respective Demands, made up to the 24th Day of December next, to the Clerk of the Council, on or before the seventh Day of January next ensuing the Date hereof, otherwise their said Accounts will be postponed until the next half-Year.

By Command of His EXCELLENCY the Governor in Council,  
**GEO: ALLSOPP, D. C. C.**

**De la CHAMBRE du CONSEIL, le 24 Novembre, 1768.**  
**LE** Public est averti, par ces presentes, que toutes Personnes qui ont quelques Comptes et Demandes à faire au Gouvernement, de porter les Comptes et Demandes qu'ils ont à presenter, qui doivent être arrêtés au Vingt-quatrième Jour de Décembre prochain, au Greffier du Conseil, au plus tard avant le septieme Jour de Janvier prochain; et que faute par eux de le faire, leurs dits Comptes et Demandes seront retardés jusqu'à la prochaine demy Année.

Par Ordre de Son EXCELLENCE le Gouverneur en Conseil,  
**GEO: ALLSOPP, D. C. C.**



**TO BE SOLD,**  
**THE Two Dwelling Houses and**  
Butchery, formerly the Property of Samuel Jacobs, situate in Sault au Matelot: Also the Granary and Bake-House, at St. Roch, formerly the Property of Monfr. Foucault. For Conditions of Sale enquire of **STEPHEN MOORE.**

feu jusqu'à l'eau la plus prochaine, pour que les sceaux puissent être donnés de main en main par l'une et revenir vuides par l'autre.

Aussi des autres pour sauver les effets et prévenir les voleries.  
Ces Aticles, ou quelques uns d'iceux étant corrigés, d'autres ajoutés, nous mettront en bon ordre quand ces accidens arrivent, et l'on arrêtera en conséquence le progrès du feu.

**A V E R T I S S E M E N T S.**

**Bureau du Prevot Maréchal, Montréal le 26 Novembre, 1768.**

**LES** ventes des terres d'Alexis Desroziers, à la poursuite de Monsieur Sevestre, des terres de Daniel M'Killip, à la poursuite de Matthieu Wade, et Holmes & Morrison, et de la maison d'Elizabeth Augé, à la poursuite de Joseph Perinault, sont remises au Lundi 5 de Décembre prochain, auquel tems elles seront définitivement adjudgées par

**E. G. GRAY, D. P. M.**

**PROVOST-MARSHAL'S OFFICE, Montreal, 26th November, 1768.**

**THE** Sales of Alexis Desrozier's Lands, at the Suit of Mr. Sevestre; Daniel M'Killip's Land, at the Suit of Matthew Wade and Holmes & Morrison; and the House of Elizabeth Augé, at the Suit of Joseph Perinault, are put off until Monday the fifth Day of December next, at which Time they will be all peremptorily sold, by

**EDWD. WM. GRAY, D. P. M.**

**Quebec, le 28 Novembre, 1768.**

**LES** Créanciers des biens d'Acklam Rickaby Bondfield et Joseph Chartier, Marchands, et ci-devant associés dans le commerce, qui ont négligé de donner leurs comptes aux Syndics, sont priés de les remettre d'ement approuvés, le 24 de Décembre prochain ou avant, si non, ils seront exclus du bénéfice des dividendes que feront certainement les Syndics, Mercredi 28 du même mois, à 11 heures du matin, à l'Auberge de Simpson dans la Basse-ville.

N. B. Chaque Créancier pour avoir droit de prétendre aux dividendes de ces biens, doit le faire paroître par serment, ou à la satisfaction des Syndics, qu'il n'a pas de sureté particuliere de la part de cette société, ou d'aucun des dits associés.

**QUEBEC, the 28th November, 1768.**

**SUCH** of the Creditors to the Estate of Acklam

Rickaby Bondfield and Joseph Chartier, of Quebec Merchants, and late Co-partners in Trade, who have neglected to deliver in their Accounts to the Trustees, are desired to deliver the same, DULY PROVED, on or before the 24th Day of December next, or they will be excluded the Benefit of the Dividend that will be certainly made by the said Trustees, on Wednesday the 28th Day of the same Month, at Eleven o'Clock in the Forenoon, at Simpson's Tavern, in the Lower-Town.

N. B. Every Creditor, in Order to be intitled to a Dividend from this Estate, must make it appear upon Oath, or to the Satisfaction of the Trustees, that he has no private Security from the said Partnership, or from either of the said Partners.

**TOUS** ceux qui veulent bien contribuer de quelque secours à assister les Fermiers indigens du district de Québec, pour leur procurer du Bled pour semer leurs terres le printemps prochain, s'adresseront au Bureau du Secretariat de la province, et souscriront pour la somme qu'ils veulent bien avancer pour un objet si charitable.

**Quebec, le 26 Novembre, 1768.**

**ALL** those who are willing to contribute their Assistance, to supply the necessitous Farmers in the District of Quebec, with Wheat to sow their Lands next Spring, will please to apply at the Secretary's-Office, and subscribe the Sums they chuse to advance for that charitable Purpose.

**Quebec, 26th November, 1768.**

**TO BE SOLD, VERY CHEAP,**

BY WILLIAM LAING, Taylor in the Lower-Town, a neat Assortment of the best superfine BROAD CLOTHS with suitable Trimmings, Gold and Silver Laces, Chain, Cord and Binding Ditto, Gold, Silver and best double gilt Buttons, &c.

**S'IL** y a à présent dans ce pays trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé l'Athalante.—Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Pie, Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Marie.—Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Pomme.—Tous navires de guerre François, lorsqu'ils ont été pris, brûlés ou détruits par les navires de guerre Anglois dans la riviere St. Laurent l'année 1760, en s'adressant à Messieurs JOHNSTON & PURSS, Négocians dans la Basse-ville de Québec, ils apprendront quelque chose à leur avantage.

**Quebec, le 21 Novembre, 1768.**

**District de Montreal, } EN** vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des Plaidiers Communs de sa Majesté, à la poursuite de Pierre Dugalvet, Ecuyer, contre les biens, effets, terres et possessions de François La Noix, on exposera en vente, à mon bureau dans la ville du dit Montréal, Lundi douze de Décembre prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la riviere de Chambly, bornée d'un côté par Jean Marie Gilbert, et par derrière par Teferau, sur laquelle se trouve une bonne maison de bois de 36 pids de front et de 30 de profondeur, une étable, un four et autres commodités, avec une cour et jardin enfermés de palissades. Comme aussi 2268 arpens de bois et prairies à faucher, situés à Chambly, inclus dans la Seigneurie de Mr. Beaulac. Le tout appartenant ci-devant au dit François La Noix, et à vendre par

**E. G. GRAY, D. P. M.**

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis de les montrer au dit Prevot Maréchal avant le jour de la vente.

**Montréal, le 14 Novembre, 1768.**

**DISTRICT of } BY** Virtue of a Writ of Fieri Facias, MONTREAL, ff. } issued out of his Majesty's Court of Common-Pleas, at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements of François la Noix, will be exposed to Sale, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Monday the 12th Day of December next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the District aforesaid, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel M<sup>r</sup> Kay, Esq; on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by Teferau, on which said Lot of Land there is a good wooden Houle, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, Oven, and several other Conveniencies, also a Yard and Garden picketed round. Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seigniorie of Monfr. Beaulac; the whole being late the Property of the said François la Noix, and to be sold by

**EDWD. WM. GRAY, D. P. M.**

N. B. Any Person or Persons having any prior Claim to the Premises, are desired to shew the same to the said E. W. GRAY, before the Day of Sale.

**Montréal, 14th November, 1768.**

**A V E N D R E,**

**LES** deux maisons et la boucherie ci-devant appartenante à Samuel Jacobs, situées au Sault au Matelot, et le premier et la boulangerie à St. Roch, appartenant ci-devant à Mr. Foucault.—A l'enquerir des conditions de la vente à **ETIENNE MOORE.**

To JOHN WILKES, Esq;  
ET cuncta terrarum subacta,  
Præter atrocem animum Catonis.

And all the World in Chains, but Cato, see,  
Of Soul unshock'd, and Savage to be free.

A C A R D.

OLD NICK presents his most respectful compliments to the glorious 1293 freeholders of the county of M——, who have chosen his dearly beloved eldest son John, to represent them in parliament: and cannot forbear congratulating them, as the most distinguished of Englishmen; in disregarding those obsolete notions of electing a man of character, and property (as most likely to act with honour and uprightneſs) and making choice of Jack, who roars out independency, tho' supported by subscription, a blasphemer of his God, and a vilifier of his sovereign upon record. But says nevertheless, he shall think those moments, the happiest, which he employs, in maintaining the civil and religious rights of Englishmen. He begs you to consider his past conduct, as an earnest of his future; I am convinced it will prove so; and that a county which contains, more of my friends than the whole kingdom besides, has now got the properest man to represent them: One possessed of the finest talents to mislead an ignorant multitude, and to subvert religion and laws.

To you therefore my best thanks are due, and if any of you, his electors can read, you will observe my son desires to receive from time to time your instructions, which I entreat you may be such as may tend to restrain that seditious spirit he is possess'd with; least expulsion, the pillory, and Newgate, should be his portion.

A D V E R T I S E M E N T S.

JAMES SINCLAIR, near Palace-Gate,

HAS on Hand a few Boxes of Sperma-Ceti Candles; and some of the best Quality London Smoking Tobacco in Pound Papers: Both Articles warranted good, which he will sell very Cheap, for ready Cash only.

SECRETARY'S OFFICE, Quebec, 22d September, 1768.

PUBLIC NOTICE is hereby given, That for the

future His Excellency the Lieutenant-Governor will sign no Blank Licences or Passes for the Indian Trade; but such Persons who have occasion for them, are to apply to the Secretary's Office, in Quebec, in Order to entitle themselves thereto, they are required to transmit to the said Office, a particular Account of the Number of Canoes, the Names of the Canoe-men, their Occupations and Places of Abode, the exact Quantity of Spirituous Liquors, Guns or other Arms, Gun-Powder and Shot, or Balls, together with the Number of Bales, Casks, and other Packages of Merchandize not particularly specified, and the Value of the Goods and Merchandize in general as near as may be; due Proof whereof is to be made on Oath by the Proprietor: And also the Person applying is to enter into Security of double the Value, to observe the Orders of Government relative to the said Trade.

By the LIEUTENANT-GOVERNOR'S Command.  
GEO: ALLSOPP, D. Secry.

Du Bureau du Secretariat, à Québec, ce 22me de Septembre, 1768.

LE Public est averti, Qu'à l'avenir Son Excellence

le Lieutenant-Gouverneur ne signera aucuns Permis en blanc pour la traite avec les Sauvages; mais ceux qui en auront besoin s'adresseront au Secretariat de Québec; et pour être en droit de les obtenir, ils sont requis de remettre au dit Bureau, un compte détaillé du nombre de canots, des noms des canoteurs, leurs états et demeures; de la quantité précise de boisson forte, fusils ou autres armes, poudre à tirer et plomb ou balles, avec le nombre de barils, balots et paquets d'autres effets, et aussi de la valeur des dites marchandises en général, que le propriétaire doit affirmer par serment: et en outre, celui qui s'adressera au dit Bureau pour avoir la dite permission, donnera caution du double du montant des dites marchandises, d'observer les ordres du Gouvernement à ce sujet.

Par Ordre de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur,

GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

COUNCIL-CHAMBER, QUEBEC, 5th May, 1768.

WHEREAS Information hath been given to

His Excellency the Lieutenant-Governor, and the Council of this Province, that divers Persons have taken upon them to cut down Timber upon the King's Demesne, or ungranted Lands in several Parts of this Province, and more especially in the Lands adjoining to Lake Champlain and the Bay of Missiskoui, without any Licence or Authority so to do: And whereas His Majesty hath, in his Royal Instructions to his Governor of this Province, expressly directed and required his said Governor, Lieutenant-Governor, or other Commander in Chief of the said Province for the Time being, to cause the Lands in the Neighbourhood of Lake Champlain, and between that Lake and the River Saint Lawrence; and such other Parts of the Country within the said Province of Québec as abound with useful and necessary Timber for Naval Construction, and lie convenient for Water-Carriage; to be reserved to his said Majesty, and to use their utmost Endeavours to prevent any Waste being committed upon the said Tracts, by punishing, in due Course of Law, any Persons who shall cut down or destroy any Trees growing thereon: Public Notice is therefore hereby given, That, if any Person shall hereafter commit any Waste, or cut down or destroy any Timber, or other Trees, in any of the Lands belonging to His Majesty in this Province, he will be immediately prosecuted in due Course of Law by His Majesty's Attorney-General.

By Command of the Lieutenant-Governor in Council,

GEO: ALLSOPP, D. C. C.

De la Chambre du Conseil, le 5 May, 1768.

SON Excellence le Lieutenant-Gouverneur et Conseil de cette province, étant informé que plusieurs personnes, de leur autorité privée, coupoient des bois de construction sur les Domaines de Sa Majesté, ou sur d'autres parties de terres non concédées, et spécialement sur celles joignant le Lac Champlain et la Baye de Missiskoui, sans aucune permission: Et comme Sa Majesté, par ses Instructions Royales, à Son Gouverneur de cette province, Veut et Ordonne que Ses Gouverneur, Lieutenant-Gouverneur, ou Commandant en Chef de cette dite province, réservent et fassent réserver à Sa Majesté, sur les terres joignant le Lac Champlain, celles situées entre ce Lac et le fleuve St. Laurent, et sur les autres parties de terres en cette province de Québec, tous les bois utiles et propres à la construction des vaisseaux, qui se peuvent voiturer par eau; et de prendre particulièrement soin, qu'il ne se fasse sur les dites terres aucuns dégats, avec ordre de punir, suivant les Loix, ceux qui couperoient ou détruiraient les dits bois: A ces causes, le Public est averti, par ces Présentes, Que toutes personnes quels qu'ils soient, qui à l'avenir couperont et détruiront les bois de construction, ou autres, sur aucunes des terres appartenantes à Sa Majesté en cette province, seront immédiatement poursuivis ensuite par l'Avocat-Général de Sa Majesté.

Par Ordre de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur au Conseil,

GEO: ALLSOPP, D. C. C.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Six Shillings the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Nine Shillings the first Week, and Three Shillings each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Six Chelins chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Neuf Chelins la première semaine, et à Trois Chelins par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

Distrikt de Québec, } EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la Cour  
à Sçavoir: } Générale des Quartiers de Sessions de Paix, à la poursuite de  
Bernard Duberges, contre Mr. Louis Dupuis Couillard, les pieces

de terres suivantes, situées et gisantes dans la paroisse de St. Thomas, Pointe à la Caille, dans le dit Distrikt, seront exposées en vente publique, au Bureau du Prévôt Maréchal à Québec, le 7 de Decembre prochain, à 11 heures du matin, Sçavoir:

Une piece d'un arpent de front sur 30 de profondeur, située sur la riviere St. Laurent, bornée d'un coté par Mr. Du Montur, et de l'autre par les terres de Mr. Jean Baptiste Couillard. — Une autre piece d'un arpent de front sur 40 de profondeur, située sur la riviere du Sud, joignante à Mr. Herbert, et de l'autre coté aux terres du dit Sieur Louis Dupuis Couillard; et l'autre piece d'un arpent de front sur 40 de profondeur, située dans les bois joignant Pierre Jonquire. Les pieces seront vendues séparément de la maniere mentionnée.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préables sur quelque des dites pieces, par hypothèque ou autrement, sont priés de le faire savoir au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Québec, le 22 Novembre, 1768.

Distrikt of } IN Virtue of a Writ of Venditioni Ex-  
QUEBEC: } ponas, out of the Court of General-Quarter-Sessions of the  
Peace, at the Suit of Bernard Duberges, against Mr. Lewis

Dupuis Couillard, the following Lots of Lands, situate and being in the Parish of St. Thomas, Pointe à la Caille, in said Distrikt, will be exposed to Publick Vendue, at the Provost-Marshal's Office in Quebec, on the seventh Day of Decembre next, at 11 o'Clock in the Forenoon, viz. One Lot of one Arpent in Front by forty Arpents in Depth, laying on the River St. Lawrence, bounded on the one Side by Monfr. Du Montur, and on the other by the Lands of Monfr. Jean Baptiste Couillard. Another Lot of one Arpent in Front by forty deep, laying on the South-River, joining Mr. Herbert on the one Side, and on the other Lands of said Mr. Louis Dupuis Couillard, and the other Lot of one Arpent in Front by forty in Depth, laying in the Woods joining Pierre Jonquire. The Lots will be sold sepearate, and in the Manner they are described.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Demands, by Mortgage or otherways, on either of the said Lots, they are desired to make it known, before the Day of Sale, to the said Provost-Marshal.

Québec, 22d November, 1768.

Distrikt de Québec, } MARDI six de Decembre prochain, on commencera à tenir  
à Sçavoir: } à la Salle des Sessions dans la ville de Québec, à 11 heures

du matin le dit jour, la Cour des Quartiers Généraux de Sessions de Paix pour la dite ville et distrikt, à laquelle tous Juges de Paix, Inspecteurs dénommés aux accidens tragiques, Géoliers, et Gardes des maisons de correction, Hauts et Soubailis, de la dite ville et distrikt, sont requis de se trouver en personne, avec leurs rolles, registres, documens, &c. et de faire tout devoir appartenant à leurs offices respectifs.

Québec, le 22 Novembre, 1768.]

JACOB ROWE, D. P. M.

Distrikt of the } ON Tuesday the sixth Day of De-  
City of QUEBEC: } cember next, will commence and be held, at the Ses-  
sions-House in the City of Québec, at 11 o'Clock in the Fore-

noon of said Day, a Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, for the said City and Distrikt, at which all Justices of the Peace, Coroners, Keepers of Goals and Houses of Correction, High and Sub-Bailiffs, within said City and Distrikt, are enjoined to be then and there personally, with their Rolles, Records, Recognizances, &c. and to do those Things which to their Offices respectively appertain.

JACOB ROWE, D. P. M.

Québec, November 22, 1768.

TO BE SOLD, a very healthy handy  
Negro Girl, about Eleven Years of Age, speaks both French and English. En-  
quire of the Printers hereof.

A V E N D R E,

UNE jeune Nègresse, de bon temperament et fort  
adroite, âgée d'environ 11 ans; elle parle François et Anglois. A s'adresser aux  
Imprimeurs.

TO BE SOLD, by N. JACQUIN,  
AN Assortment of S K A T E S just arrived  
from Holland.

TOUTES personnes à Montréal et environs, re-

cevables aux Imprimeurs pour les Gazettes, &c. sont priées de paier entre les  
mains de Messieurs THOMSON & LILLY, Marchands, rue St. Paul à Montréal, qui  
leur donneront quittance valable. Les Gazettes se délivreront à l'avenir à la maison des  
dits Messieurs tous les jours de Poste, où l'on recevra aussi les souscriptions et Avertissemens.

IMPRIMERIE, à Québec, le 13 Octobre, 1768.

Nouvellement arrivées de LONDRES, et à vendre à l'IMPRIMERIE,  
à bon marché, pour Argent comptant seulement, les Marchandises  
suivantes, SAVOIR:

UN Assortiment complet de différentes sortes du meilleur Papier, du Parchemin, de  
la poudre d'encre garantie bonne, de la Cire à cacheter rouge et noire, des Oubliés,  
de la poudre de Pierre l'once avec leurs boîtes, un assortiment d'Écritoires d'écaim et de  
plomb, des Canifs excellens, des Couteaux d'ivoire, des Tranchés à papier, du petit  
ruban de fil rouge, des Frontispices de lettres, des Craions noirs avec leurs étuis d'acier,  
des plumes sans fin, grands Porte-feuilles, des Ardoises avec leurs craions, des Porte-  
feuilles de poche en maroquin et en veau, du beau Sable luisant, des Verres à mettre de  
l'encre rouge et noir, des Écritoires de poche couverts de cuir, de peau de chien marin et  
de papier; des Plumes, des Livres blancs de papier raie et non raie de différentes grandeurs,  
où l'on peut trouver aussi quelques copies des Ordonnances de cette Province Fran-  
çoises et Angloises, ainsi que quelques copies de la Gazette de Québec depuis sa reprise  
à demi reliée.

Just imported, from LONDON, and to be Sold  
at the PRINTING-OFFICE, Cheap (FOR CASH ONLY) the following  
STATIONARY, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal and Medium  
Ditto, Demy Ditto, Thick and Thin Post Ditto, Propatria and Fool's Cap Ditto,  
superfine and second Pot Ditto, Thick and Thin Quarto-Post gilt, blackedg'd, and plain  
Ditto, Quarto Copy Ditto, Marble Ditto, Embos'd Ditto, Blue Ditto, Blotting Ditto,  
Parchment, Quills, black Ink-powder WARRANTED GOOD, red and black Sealing Wax,  
Ditto Wafers, Pounce and Pounce Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink  
Stands, Barlow's Penknives, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, black  
Lead Pencils, Steel Cases for Ditto, Fountain Pens, Paper Cafes, Slates and Slate  
Pencils, red Morocco and black Leather Pocket Books, fine shining Sand and Sand-  
Boxes, red and black Ink-Glasses, Leather, Fish Skin, and Paper Ink-Cafes, BLANK  
BOOKS of various Sorts and Sizes, rul'd and plain, &c. &c.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Six Shillings the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Nine Shillings the first Week, and Three Shillings each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Six Chelins chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Neuf Chelins la première semaine, et à Trois Chelins par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.